

Roberta Stratta

Date of birth: 05.08.1990

Address: Via Provinciale 1

Post code, town: 15020, Serralunga di Crea, AL, Italy

Nationality : Italian

Telephone : +39 0142940604

Mobile : +39 3272968263

Email : r.stratta@univ-lyon2.fr , stratta.roberta@gmail.com

EDUCATION

From 2020-

PhD in Asian Studies at Université Lumière Lyon 2

Supervisor: Prof. Marie Laureillard

Title of the thesis: New wave of feminism and social stagnation: the *shengnii* phenomenon in 21st century China

2015-2017

MA Language and Civilisations of Asia and Mediterranean Africa at Ca' Foscari**University of Venice**

Supervisor: Prof. Nicoletta Pesaro

Title of the thesis: Ye Zi and the Chinese countryside: translation and analysis of topics in Fengshou tale

2009-2015

BA in Modern and Contemporary Languages and Civilisations at Ca' Foscari University of Venice

Supervisor: Prof. Daniela Ciani Forza

Title of the thesis: Language and Self Identity: Asian American's assimilation in the United States

LANGUAGES

Italian: native speaker

English: highly proficient in both spoken and written English (**Cambridge Proficiency**, Common European Framework of Reference C2)

Chinese: proficient in written Chinese, upper-intermediate in spoken Chinese (**HSK 5**, Common European Framework of Reference C1)

French: upper intermediate level both in spoken and written French (**DELF**, Common European Framework of Reference B2)

WORK EXPERIENCE

2010- Freelance English teacher

- Tutoring students in English: grammar, vocabulary, and conversation.
- Helping students to perform better and / or to catch up in school
- Developing syllabus and course material according to students' needs and interests

2010- Freelance Italian teacher

- Taught Italian grammar to foreign students and helped them develop speaking skills
- Helped organize extracurricular activities
- Taught Italian to students coming to study in Italy

2015 - Freelance translator

- Translating clients' curricula into English, Italian and Chinese
- Assisting students' translation works for their thesis
- Translating private correspondence and document services

LIST OF PUBLICATIONS

Stratta, R., « Femmes en marge : les *shengnǚ* dans la littérature chinoise contemporaine » dans *Impressions D'Extrême Orient* (À paraître), 2024.

Stratta, R., « Vieillards et fantômes au crépuscule dans la littérature chinoise contemporaine » dans *Vieillesse en Chine et en France. Mots, textes, images*, Isabelle Guinamard, Weiwei Guo et Marie Laureillard (éd.), Lausanne, Peter Lang, 2023.

CONFERENCES AND WORKSHOPS

Stratta, R., “Left on the shelf: exploring the representation of professional and unmarried Chinese women”. Workshop International, Aix-en-Provence, April 25th-26th 2024. (À venir)

Stratta, R., « Femmes en marge : les *shengnǚ* 剩女 dans la littérature chinoise contemporaine ». Journée d'études : Marges et marginalités littéraires d'Asie d'hier et d'aujourd'hui. Aix-en-Provence, November 17th 2023.

Stratta, R., « Femmes qui écrivent sur les femmes : la question de la représentation du célibat dans la littérature chinoise contemporaine ». Journée d'études : Étudier la migration et le genre. IAO, Lyon, June 5th 2023.

Stratta, R., “Célibataires et carriéristes : représentations littéraires et télévisuelles des femmes dans la Chine contemporaine”. Journée des doctorants IAO, Lyon, June 23rd 2022.

Stratta, R., “Career or family stability? The representation of Chinese working women's dilemma in tv dramas and literature”, East Asia: *Dynamics of Interactions*, EAN conference and young scholars' workshop, Prague, April 7th-8th 2022.

Mis à jour le 26/03/2024

Roberta Stratta

